

L'administration du journal décline toute responsabilité quant à la teneur des annonces.

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Etranger.....	Frs. 100	Frs. 60

LE BOSPHORE

24 Décembre 1920

Le No 100 Paras

LAISSEZ DIRE; LAISSEZ VOUS BLÂMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE

PAUL-LOUIS COURIER,

RÉDACTION-ADMINISTRATION:
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES: « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE PÉRA: 2089

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

La prochaine conférence interalliée

On annonce officiellement que les chefs des gouvernements alliés vont tenir, à la fin de ce mois, une nouvelle conférence, à Nice ou à Cannes, pour s'entretenir des affaires d'Orient.

On ne manquera pas de remarquer que ces futures conversations vont se dérouler à proximité de la villégiature où M. Venizelos se repose actuellement. Et, sans doute, il est exact que M. Lloyd George aime, à pareille époque, à venir goûter, pendant quelques jours, les charmes doux et apaisants de la Côte d'Azur. Et il est non moins vrai que, géographiquement, le choix qui vient d'être arrêté évitera au premier ministre italien un trop long déplacement. Toutes ces raisons sont fort judicieuses. Il n'en reste pas moins que, en l'espèce, le voisinage de M. Venizelos et de la conférence pourra n'être pas considéré comme un fait de pure contingence.

Il est, par ailleurs, hors de doute, que les entretiens qui pourront avoir lieu entre les chefs des puissances alliées et l'ancien premier ministre hellène auront un caractère assez différent de ceux qui se sont poursuivis antérieurement entre les mêmes interlocuteurs. M. Venizelos n'a plus, aujourd'hui, entre ses mains, le gouvernement. Il n'est plus le chef responsable de la politique grecque et il ne saurait être question aujourd'hui de le considérer comme le porte-parole autorisé de l'Hellénisme tout entier.

Non seulement officiellement, mais moralement aussi, les élections du mois dernier ont grandement modifié la situation. Avant la consultation populaire, on pouvait admettre que M. Venizelos avait derrière lui la très grande majorité de ses concitoyens, lorsqu'il réclamait, pour son pays, les avantages que l'on sait, et lorsqu'il assumait hardiment les responsabilités que les accords de San-Remo et de Sévres conféraient à la Grèce. A l'heure actuelle, il n'est au pouvoir de personne, pas même de M. Venizelos — qui ne le tentera certainement pas — d'effacer l'impression produite par le scrutin du 14 novembre.

Certes, les successeurs de M. Venizelos et le roi Constantin se sont donnés beaucoup de mal, depuis lors, pour faire croire aux Alliés que rien ne serait changé dans la politique étrangère hellénique. Ils affirment que leurs buts extérieurs sont les mêmes que ceux de M. Venizelos et que, dans la réalisation de ces fins, c'est sur les mêmes puissances qu'ils cherchent à s'appuyer. De telles affirmations sont sujettes à caution, venant d'hommes dont le passé est singulièrement moins net que celui de M. Venizelos. Ce n'est pas, malheureusement, la première fois que de pareilles protestations sont faites aux Alliés, et les leçons du passé sont trop récentes pour que ceux-ci puissent faire pleine confiance aux dirigeants actuels de la Grèce. D'ailleurs, même si leurs intentions sont bien celles qu'ils proclament, même si ces intentions sont tout à fait pures, il restera toujours au passif de la Grèce que celle-ci a perdu l'un de ses meilleurs atouts, à savoir celui que représentait la présence au pouvoir de M. Venizelos, qui possédait une autorité morale, un crédit européen et, il faut bien l'ajouter, une valeur intellectuelle et politique, ne souffrant aucune

comparaison avec celle de ses successeurs.

Par conséquent, il est hors de doute que jamais le dommage que les élections grecs ont infligé eux-mêmes à leur propre patrie ne pourra être entièrement réparé. Et il n'est pas moins certain que le rappel de Constantin, malgré l'avertissement des puissances, a aggravé encore les difficultés créées par les élections proprement dites.

Cependant, il dépend peut-être encore de la Grèce d'atténuer, dans une certaine mesure, la gravité du péril qu'elle a si témérairement appelé sur sa tête. Il dépend d'elle de ne pas pousser à bout les puissances qui l'ont protégée jusqu'à ce jour et dont la bienveillance ne paraît pas encore complètement épuisée. Il est bien évident, en effet, que si les chefs des gouvernements alliés causent avec M. Venizelos, c'est qu'elles continuent à faire une distinction entre les Grecs, c'est qu'elles n'acceptent que sous bénéfice d'inventaire les résultats du plébiscite, c'est qu'elles tiennent compte de la valeur que représentent, en Grèce, les éléments venizelistes et, surtout, les Hellènes de l'étranger. Cela prouve que, maintenant encore, certaines au moins des grandes puissances continuent à ne pas faire abstraction du facteur grec dans l'économie orientale de demain et que, même après les élections du 16 novembre, elles envisagent d'autres hypothèses que le bouleversement complet du traité de Sévres.

Cela semble évident. Mais ce qui ne l'est pas moins, c'est que la présence de Constantin sur le trône et le maintien au gouvernement des germanophiles conviennent à la Grèce, à la Grèce vaincue et inefficace, les bonnes dispositions qui subsistent parmi les Alliés. Les instructions que ceux-ci viennent de donner à leurs représentants à Athènes sont à cet égard très significatives. Il est probable qu'après les conférences de la Côte d'Azur, un nouvel avertissement sera adressé à la Grèce. Mais, cette fois, on peut croire que ce sera le dernier. Si la Grèce paie, en définitive, les pots cassés, c'est que, vraiment, elle l'aura voulu.

E. Thomas.

FANTAISIE

Le superlatif

Les approches des fêtes du nouvel an donnent, en ce moment, une frénésie d'activité à tous les établissements qui font profession de vendre du plaisir et qui s'ingénient à vous vanter l'agrément de celui qu'ils débiteront avec une profusion d'épithètes vraiment surprenantes. Si habiles que nous soyons, depuis quelques années, à un langage de qualité, nous sommes surpris, cette fois, du superlatif absolu auquel on prétend nous éblouir.

Jetons un coup d'œil sur n'importe quel communiqué émanant d'un théâtre, d'un cinéma, d'un dancing, d'un hôtel ou d'un restaurant, ce ne sont pas seulement festons et astragales, tout à fait opportuns en cette semaine de réveillon, ce sont les festins les plus somptueux, les divertissements les plus inouïs, la chère la plus exquise. Celui-ci parle du luxe de sa salle, celui-là de l'élégance de ses danseurs, cet autre du prix de ses repas, ce dernier de l'excellence de son champagne, tout cela porté à son maximum d'expression. L'un vous convie à payer le prix le plus fort qu'on puisse deman-

der pour un souper. L'autre à déboursier pour une tasse de thé une somme égale à celle dont on payait, hier encore, un crû fameux. On nous avertit soigneusement de ces choses, on les souligne pour que nul n'en ignore.

Ici, vous aurez le spectacle le plus extraordinaire rêvé par un manager: des acteurs, des danseurs, des athlètes, des champions, des gymnastes, des clowns du drame, du rire, de l'agilité et de la tragédie devant le public le plus grouillant qui se soit vu. Là on vous prévient qu'on a dépensé la somme la plus formidable qui se soit jetée entre les frises et la rampe pour monter une pièce, et c'est sur le globe entier qu'on vous entraînera, en l'espace de trois heures, dans la randonnée la plus folle que dramaturge ait conçue. Ailleurs, ce sera autre chose, mais vous pouvez tenir pour certain que vous posséderez un superlatif: vous atteindrez les limites de la beauté, ou de l'élégance, ou de la fantaisie, ou de la volupté... ou de votre portefeuille en moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire.

Cette course insensée au sommet des émotions humaines est divertissante à contempler de loin et s'emballe fort bien dans la machinerie générale de notre époque lancée à toute vapeur. Elle s'adapte particulièrement à l'esprit « nouveau-riche » qui règne dans certaines sphères; mais ne croyons pas que ce soit la guerre qui l'ait inventée. Bien avant que le cataclysme, nous avons connu cet étrange besoin de nous exciter, de nous entraîner à un spectacle ou à un divertissement en nous répétant sur tous les tons qu'il était un maximum atteint dans son genre. Nous mettions peut-être plus de retenue à le proclamer, mais autant de hâte à le satisfaire. Rien d'étonnant à ce que, aujourd'hui, ce penchant se soit exaspéré avec la vanité croissante de la partie du public récemment enrichie.

La raison dernière de cette étrange disposition de l'esprit ne serait-elle pas précisément dans l'impuissance où se trouvent beaucoup de nos contemporains de porter un jugement par eux-mêmes, de décider de la qualité de leur plaisir sans le secours d'autrui? La société moderne les a tellement habitués à tout marquer en chiffres connus qu'ils se verraient tout désorientés devant une marchandise sans étiquette. Ils seraient à la fois éblouis et inquiétés, et parfaitement capables de se refuser un agrément pour la crainte qu'ils seraient de ne pas savoir l'apprécier. Ils ont perdu le courage de leur opinion: n'est-il pas équitable qu'on leur fasse payer le maximum une opinion toute neuve qu'on peut soutenir sans aucun courage?...

EN ARMÉNIE

Les bolcheviks agissent lorsque les autres parlent...

Le Morning Post écrit ce qui suit: Après Bakhara et l'Azerbaïdjan le tour est à l'Arménie. Nous ne saurions pas un seul instant supposer que les Arméniens aient accepté la doctrine de Moscou dans un élan d'enthousiasme. Loin de là, les Alliés parlent de la modification du traité de Sévres alors que les bolcheviks agissent. Voilà l'agneau martyrisé depuis des siècles qui est métamorphosé en loup par la magie de Moscou.

La capitulation de l'Arménie pousse Trotski à faire un pas en avant pour la réalisation de son projet d'union avec les kemalistes. C'en est fait de l'Azerbaïdjan. Quant à la Géorgie, qui est antibolcheviste, elle sera contrainte de céder à l'instar de l'Arménie. D'autre part, il se confirme que les bolcheviks font des préparatifs pour une nouvelle invasion en Pologne. Cette action commencerait par l'occupation de la Lithuanie.

Ligue des locataires

Conformément au vœu général de la population tous les locataires sont informés que des délégués de la Ligue, porteurs de cartes d'identité, se présenteront à domicile pour recevoir des adhésions et des souscriptions.

La nouvelle loi sur les loyers, plus surmoine que la précédente, et partant plus dangereuse, exige en effet une organisation plus rigoureuse de la ligue pour parvenir à protéger et à défendre les intérêts des locataires.

L'IMBROGLIO GREC

La réponse aux alliés

On croit savoir que le gouvernement répondra dans le courant de cette semaine aux notes collectives des Alliés. La réponse sera accompagnée d'un long mémoire réfutant les accusations formulées contre Constantin dans la première note collective.

Il y sera fait une mention spéciale des services rendus par lui aux armées alliées en Macédoine durant la dernière guerre.

Le journal Athinaiki apprend de Rome que cette semaine sera remise au gouvernement hellénique une notice des Alliés relatant leurs points de vue sur la politique hellène, dans le but d'éviter des malentendus à l'avenir.

Constantin ira au front

On annonce d'une source semi-officielle, en date de 22 décembre, que le roi Constantin compte se rendre ces jours-ci au front d'Asie-Mineure. Le gouvernement prend déjà ses dispositions à cet égard. Le roi sera accompagné du ministre-président et du ministre de la guerre. Arrivé à Smyrne le roi, en sa qualité de généralissime de l'armée hellène, visitera toutes les positions et les campements du front et étudiera de visu la situation et les besoins de l'armée.

Les élections du front

La commission formée pour statuer sur la validité des suffrages du front de l'Asie-Mineure a déjà commencé ses travaux.

Les formalités de voyage

D'après un ordre ministériel récent, les demandes des passeports pour l'étranger et spécialement pour Constantinople doivent être soumises au ministère de l'Intérieur de Grèce accompagnées d'un certificat émanant de la direction de la police.

Convocation de la Chambre

On annonce d'Athènes que l'ouverture solennelle de la session de la nouvelle Chambre hellénique aura lieu le 23 décembre (5 janvier). La plupart des députés sont déjà arrivés à Athènes.

M. Rhalys visite les ministres alliés

On annonce d'Athènes en date de 22 décembre que M. Rhalys, après les délibérations du conseil de cabinet, a visité le ministre britannique, M. Granville, et lui a fourni des explications relativement à certaines inexactitudes de la presse d'Athènes en ce qui concerne la publication du texte de la communication de M. Granville. M. Rhalys a rendu visite dans la même intention au ministre de France M. de Billy.

La crise financière

Le gouvernement hellène espère améliorer la situation actuelle des finances de l'Etat par des combinaisons financières qui seraient de nature à résoudre avec avantage le problème économique. Deux projets sont à l'étude au conseil des ministres.

Les Alliés et Constantin

Athènes, 22. T.H.R. — L'amiral Kelly, chef de la mission navale britannique, a été comblé à l'improviste par le roi Constantin qui lui a remis le grand-cordon du Sauveur.

Se conformant aux instructions de son gouvernement, l'amiral Kelly a fait connaître au gouvernement grec qu'il regretterait de ne pouvoir accepter cette distinction et lui en a renvoyé les insignes.

La légation de France qui a été également présentée au sujet de l'intention du souverain d'attribuer au général Gramat, commandant de la mission militaire française, le cordon du Sauveur, a nettement détourné le gouvernement grec de donner suite à ce projet.

Le roi et les chefs des partis

On annonce d'Athènes en date de 22 décembre que le roi Constantin, en vue de se renseigner exactement sur la situation politique, a eu des conférences prolongées avec les chefs des divers partis. Il a reçu en audience M. Stratos avec qui il s'est entretenu pendant deux heures sur la constitution définitive du cabinet futur. Il a reçu ensuite M. Théotokis et divers députés en vue. Il s'est entretenu également avec le directeur général de la Banque Nationale M. Zaimis.

La Société des nations

Déclarations de M. Hymans

Bruxelles, 22. T.H.R. — M. Hymans qui présida l'assemblée de la Société des nations à Genève, exprima sa satisfaction sur les travaux de l'assemblée « qui fit tout ce qu'elle put et tout ce qu'elle dut ». Ce fut, dit-il, un spectacle émouvant et unique dans l'histoire de voir 21 Etats réunis en vue de préparer à la Société de demain les destinées plus élevées basées sur la justice et le droit. Dans tout l'univers, la Société des nations intéressera l'opinion publique c'est le grand espoir de demain. La réunion a donné l'impression d'une solidarité véritablement émouvante. Un des faits les plus saillants parmi tous les autres fut la création d'une cour de justice internationale qui ouvre la porte à l'arbitrage entre les peuples.

La conférence de Bruxelles

Bruxelles, 22. T.H.R. — Aucune réunion officielle n'a eu lieu mardi. Les délégués alliés et allemands se sont bornés à causer. L'après-midi, les délégués alliés ont entendu la suite de l'exposé de M. Seydoux et de lord d'Abernon.

Les délégués alliés ont ensuite poursuivi et achevé l'examen des rapports particuliers confiés à certains des membres de la conférence. Ils ont décidé que chacun des rapporteurs poursuivrait l'étude des questions dont il avait chargé, afin d'être en mesure de saisir la conférence, au début de janvier de rapports complets et de propositions définitives.

Les rapporteurs resteront, à cet effet, en relations avec la délégation allemande.

Mardi, la conférence des experts a tenu une séance plénière au cours de laquelle le président, M. Delacroix, a notifié à la délégation allemande la procédure adoptée pour mener à bien les discussions engagées. Le chef de la délégation allemande, M. Bergmann, l'a adoptée; les experts se tiendront donc en contact et travailleront sous la présidence de M. Delacroix à la commission des réparations.

Le 10 janvier, la conférence se réunira à nouveau en séance plénière, à Bruxelles.

La première partie de la conférence de Bruxelles au sujet des réparations se termina mercredi. Les Alliés soumettent aux délégués allemands les rapports indiquant des solutions recommandables sur différentes questions. M. Seydoux (France) fit un rapport sur les réparations en espèces; Sekiba (Japon) sur la marine marchande etc. La conférence reprendra le 10 janvier.

Les premiers ministres français, anglais, italien auront une conférence à la fin de l'année à Nice ou à Cannes au sujet des affaires grecques et d'Orient.

En Géorgie

Le souci de la Géorgie

Le Djagadamarid apprend que la Géorgie a concentré toutes ses forces pour ne pas être prise à l'improviste après les événements survenus en Arménie. Les organes nationalistes regardent avec suspicion les deux Républiques voisines. Un fonds de défense nationale a été constitué à Tiflis sous la présidence du premier ministre géorgien Jorandian. Le comité de la défense nationale géorgienne a lancé un appel signé par tous les partis ainsi que par le comité central de la Tashnakizoutionne de la Géorgie. Ceux-ci disent que « le cauchemar de la guerre se dresse devant le peuple géorgien. L'expérience nous a assagis; trois ans auparavant la Turquie nous berçait de paroles melliflues tout en se préparant à nous asséner un coup dans le dos en nous arrachant Batoum, la ville arrosée par le sang du peuple géorgien ».

D'après l'Ashkhadavor, des forces russes considérables se concentrent sur les frontières septentrionales et orientales de la Géorgie. On signale également des mouvements de bandes turques dans la région de Batoum. La Turquie et la Russie ont concentré leur attention sur la Géorgie.

Cette République a commis la faute fondamentale de ne pas aider l'Arménie et a ainsi perdu son allié naturel. Si une alliance arméno-géorgienne avait été réalisée, la situation internationale des Républiques du Caucase serait aujourd'hui tout autre.

NOS DÉPÊCHES

La Grèce et les Alliés

Londres, 23 décembre.

Le « Times » écrit: « Le roi de Grèce, sans le concours des Alliés, ne pourra rien faire de profitable pour son pays. »

D'après la presse anglaise, la situation en Grèce serait embrouillée. Le parti actuellement au pouvoir est dans l'impossibilité de trouver une issue aux difficultés actuelles, principalement à celles d'ordre financier.

Quant aux conséquences politiques du retour en Grèce du roi Constantin, dit le « Daily Mail », elles ne se sont pas encore fait sentir, mais il est indubitable que si les Alliés se décident à maintenir leur attitude actuelle, ce qui est à supposer, les Grecs ne pourront, dans l'isolement, que perdre le fruit de leur participation à la guerre.

La Grande-Bretagne, qui a pris dans sa tutelle les intérêts grecs jusqu'au jour où M. Venizelos a dû quitter le pouvoir devant les agissements des royalistes, ne peut que se désintéresser de ce pays, dont la population n'a pas tenu compte des avertissements qui lui ont été adressés à temps par l'Entente.

Bosphore

Venizelos

Athènes, 22 décembre.

D'après les journaux, il n'existerait actuellement, ni dans l'armée, ni dans la marine, une fraction quelconque en faveur de Venizelos.

Contrainte économique

Rome, 22 décembre.

L'agence Stefani dit que les Alliés useront certainement de contrainte économique dans le cas où la réponse grecque à la note remise par les ministres de l'Entente à Athènes serait évasive et que le roi Constantin persisterait à vouloir occuper le trône.

Bosphore

En Irlande

Londres, 22 décembre.

A Dublin, une importante réunion a eu lieu dans la journée de mardi.

Les conversations officielles continuent entre Sein Feiners et délégués non officiels du gouvernement. La police anglaise protège efficacement tous les établissements menacés par les terroristes.

Bosphore

Les socialistes italiens

Rome, 22 décembre.

Les socialistes modérés publient un manifeste déclarant qu'ils approuvent la politique du gouvernement actuel, avec lequel ils se déclarent prêts à collaborer.

(Bosphore)

Le conseil national

autrichien

Vienne, 22 déc.

Le conseil national s'occupe actuellement de l'élaboration de plusieurs lois nouvelles, en harmonie avec les modifications apportées à la Constitution.

Les pangermanistes exercent une influence prépondérante sur les travaux du conseil national.

(Bosphore)

La conférence

des ambassadeurs

Paris, 22 déc.

La conférence des ambassadeurs a achevé l'examen d'une série de questions importantes relatives à Dantzig, au régime commercial allemand et aux dispositions préliminaires.

(Bosphore)

L'Allemagne et les Soviets

Berlin, 22 déc.

On annonce la constitution d'une nouvelle société fiduciaire allemande, ayant pour but de faciliter

les échanges commerciaux avec la Russie des Soviets.

Jusqu'à ce jour seuls quelques transactions privées peu importantes ont été tentées.

(Bosphore)

Le président Wilson

Le président Wilson projette d'accompagner, le 4 mars, le président élu Harding de la Maison Blanche à la capitale, pour son investiture. T.S.F.

Troubles à Pétrograd

Des dépêches de la presse américaine annoncent de sérieuses troubles ouvriers et des grèves à Pétrograd. 105 ouvriers ont été tués. Une dépêche parle de plusieurs centaines d'hommes tués. Les détails manquent.

T.S.F.

Le typhus

Plusieurs cas de typhus ont éclaté parmi les réfugiés arméniens qui ont été débarqués à Pécassa et à Cattaro, sous la surveillance de l'amiral Andrews.

T.S.F.

Le projet de loi sur l'amnistie

Le sénat français a voté mardi dernier le projet de loi sur l'amnistie. La haute assemblée a adopté différentes motions dont l'une exclut de l'amnistie tous les marins accusés de complots contre l'Etat.

T.S.F.

France

La conférence

des ambassadeurs

Paris, 22. T. H. R. — La conférence des ambassadeurs s'est réunie ce matin sous la présidence de M. Jules Cambon et a approuvé un rapport de la commission économique interalliée, aux termes duquel le délai d'un an fixé par l'article 307 du traité de Versailles pour que les intéressés satisfassent aux lois et règlements de chaque Etat, en vue d'obtenir et de conserver leurs droits de propriété industrielle déjà acquis au 1er août 1914, ou qui, sans la guerre, auraient été acquis. Depuis cette date, s'applique aussi toute formalité ou délai prescrits, en vertu des règlements de chaque Etat, aux intérêts, dans les procédures des brevets.

La baisse du charbon

Paris, 22. T. H. R. — Un arrêté du ministre des travaux publics réduit le taux des surtaxes frappant le charbon français. Le nouvel arrêté prévoit des réductions importantes. C'est ainsi que les charbons du Pas-de-Calais étaient frappés précédemment d'une surtaxe qui atteignait en juillet 160 o/o, qui est actuellement 80 o/o et qui va se trouver réduite à 30 o/o. Le nouvel arrêté prévoit une réduction des ristournes consenties aux importateurs anglais et américains qui seront uniformément réduites à 30 o/o et supprimées à partir du 1er février.

Les charbons allemands voient leurs prix forfaitaires de vente abaissés de 180 à 150. Cette baisse constitue une dernière étape avant le retour de la liberté de répartition des charbons.

La Bourse de Paris

Paris, 23. T. H. R. — Les meilleures tendances du marché qui ont présidé aux dernières séances se poursuivent. On est mieux impressionné. C'est ainsi que le 3 o/o, le Crédit Foncier de France, la Banque de Paris, le Crédit Lyonnais, l'Union Parisienne, le Crédit Mobilier, les sociétés de sucre, de plomb, de cuivre, en un mot toutes les valeurs directrices de notre place sont recherchées.

En coulisse, l'allure générale est aussi meilleure.

Roumanie

Le relèvement

de la Roumanie

Paris, 22. T. H. R. — Le Temps publie un article de son envoyé spécial en Roumanie qui met en lumière les multiples ressources de ce pays.

« La Roumanie, dit-il notamment, est en réalité un des pays

qui ont la meilleure situation financière, malgré les apparences et les difficultés du moment.

« La situation critique actuelle est due presque uniquement à la crise des transports qu'on est en train de résoudre; et ensuite à la désorganisation morale et matérielle causée par la guerre dans l'administration générale du pays. »

Italie

Congrès national socialiste
Rome, 22. T. H. R. — Le journal *Avanti* annonce qu'un congrès national socialiste aura lieu du 15 au 20 janvier prochain, à Livourne. Tous les groupements européens adhérents à la troisième internationale sont invités à y adhérer et sont invités à participer au congrès.

Tchéco-Slovaquie

Un scandale à la Chambre
Prague, 22. T. H. R. — A la suite de leur attitude scandaleuse, la Chambre tchéco-slovaque a voté l'expulsion, pour plusieurs jours, des principaux perturbateurs socialistes allemands et a déclaré condamner l'obstruction des partis nationalistes allemands.

Le projet de rachat par l'Etat des chemins de fer privés a été ensuite voté à l'unanimité.

Hongrie

Le mouvement bolcheviste
Budapest, 22. T. H. R. — Le mouvement bolcheviste que déclancha la ville de Pécs, actuellement occupée par les Yougo-Slaves, échoua. Les chefs du parti communiste Linder, Loveszy, l'ex-ministre Karghy adressèrent à la population un manifeste annonçant qu'ils renouent à l'administration de la ville à la suite du manque d'appui des autorités serbes.

L'échec de ce mouvement causa une grande joie parmi la population.

Le commerce mondial

New-York, 22. A. T. I. — Le New-York Times publie une longue étude sur le mouvement commercial en général et conclut en disant que tous les anciens producteurs doivent reprendre aujourd'hui leur activité pour que l'équilibre puisse être rétabli.

La disparition des produits allemands, l'incapacité forcée de certaines industries et la cherté de la main-d'œuvre continuent à aggraver la crise actuelle.

Les Etats-Unis ont donné le maximum d'effort. La production des Etats-Unis, depuis l'armistice, a été formidable. Les exportations dépassent énormément les importations. Les Etats-Unis sont les principaux fournisseurs des pays européens. Pour que l'activité générale renaisse, il est absolument nécessaire que les pays producteurs s'aident mutuellement. L'échange est la condition essentielle de l'équilibre.

L'Asie-Mineure

Paris, 22. A. T. I. — Selon la presse française, la France ne reculera devant aucun sacrifice pour le rétablissement rapide de la paix en Asie-Mineure. Les récents débats à la Chambre le prouvent assez.

Le traité de Rapallo

Rome, 22. A. T. I. — Après avoir été approuvé par la Chambre des députés et le Sénat, le traité de Rapallo a été revêtu de la sanction royale. Le traité devient ainsi absolument définitif.

Rome, 22. A. T. I. — Le général Caviglia, commandant des forces de la Vénétie Julienne, a d'ordre du gouvernement communiqué au commandant régent de Fiume l'approbation définitive du traité de Rapallo, afin que la volonté de la patrie soit officiellement reconnue.

Paris, 22. A. T. I. — Le Main dit que le traité de Rapallo est un grand succès politique pour l'Italie. L'action de ce pays durant la guerre a été couronnée d'un plein succès. L'Italie s'assure des frontières naturelles et affirme sa position de grande nation.

Les finances italiennes
Rome, 22. A. T. I. — A la Chambre des députés, le ministre du trésor a donné connaissance du budget financier pour l'exercice 1920-21.

Le déficit sera inférieur à celui de l'exercice précédent et pour 1921-22, il sera encore inférieur d'un moins quatre milliards sans tenir compte des avantages très importants qui résulteront d'une baisse dans le prix du charbon.

Un autre bénéfice d'environ cinq milliards sera donné au budget par la nouvelle loi en discussion sur la question des céréales. L'équilibre pourra ainsi s'établir.

Un monument à la Victoire
Venise, 23. A. T. I. — En présence des autorités et de diverses associations patriotiques eut lieu l'inauguration de la pierre monumentale représentant la Victoire. Cette œuvre est offerte par les femmes italiennes de Venise.

Grèce et Serbie
Rome, 22. A. T. I. — La presse d'Athènes affirme la volonté du peuple grec de resserrer ses relations avec la Serbie alliée.

Le ministre de Lettonie à Rome
Rome, 21. A. T. I. — Le roi Victor Emmanuel a reçu en audience le ministre letton. Il a ensuite conféré avec M. Giolitti, président du conseil.

LES AFFAIRES RUSSSES

Communiqué du bureau de la presse russe de Constantinople

L'armée russe n'a pas détruit les biens nationaux

Lors de l'évacuation de la Crimée par l'armée russe, le général Wrangel a ordonné à ses troupes de ne pas endommager les biens qui appartiennent à la nation. Les informations qui parviennent de source bolcheviste prouvent que cet ordre a été strictement exécuté. Le commissaire de la santé publique, Sémachko, de retour de sa tournée en Crimée, a déclaré aux représentants de la presse soviétique que tous les sanatoriums, hôpitaux, bains de mer et autres aménagements hygiéniques en Crimée ont été trouvés par les autorités soviétiques en parfait état. Les dépôts de médicaments, les trains sanitaires, etc., se trouvaient également en bon ordre. B.P.R.

Dans la Transcaucasie

Vu le manque de denrées alimentaires, les autorités soviétiques de Bakou ont permis les ventes et achats libres de semences pour la culture maraîchère.

L'accord entre les soviets et la Géorgie

D'après un radio lancé de Moscou en date du 21. crt., un accord est intervenu entre les Soviets et la Géorgie en vertu duquel tous les bateaux mouillés dans les ports géorgiens et battant le pavillon russe ancien ou moderne sont considérés comme appartenant au gouvernement des soviets s'ils sont enregistrés dans les ports de la Russie soviétique. B.P.R.

Le VIII^e congrès des soviets à Moscou

La première réunion du VIII^e congrès panrusse des soviets sera tenue à Moscou dans le local du grand théâtre, aujourd'hui même, le 22 décembre. Le programme de la première réunion comprend les questions suivantes: 1) Les rapports du comité exécutif central et du soviet des commissaires du peuple; 2) Les mesures principales à prendre en vue du relèvement économique; 3) Le relèvement de l'industrie; 4) Le développement et la production des machines agricoles; 5) Le relèvement du transport; 6) L'amélioration des institutions soviétiques centrales et régionales; lutte contre la bureaucratie; 7) Les élections du comité central exécutif. B.P.R.

La peine de mort dans la Russie rouge

Un radio de Moscou annonce: Le procès du prêtre Egoroff qui a duré deux jours, vient d'être clos. Egoroff avait été inculpé d'avoir mené, le printemps dernier, une propagande anti-soviétique dans les «coups rouges». Le tribunal révolutionnaire a établi la culpabilité de M. Egoroff. Le coupable a été condamné à la peine capitale et sera passé par les armes. B.P.R.

Dans le gouvernement de Kalouga

Vu la crise alimentaire, des cours martiales d'alimentation vient d'être instituées dans le gouvernement de Kalouga. Cela donnera aux autorités rouges la possibilité de publier des décrets militaires et de pratiquer la peine de mort sur une vaste échelle. B.P.R.

Déclarations de Trotzki

Le *Diagadamard* reproduit comme suit les déclarations que Trotzki a faites au Congrès des agriculteurs de Moscou: L'armée soviétique sera réduite de moitié, le gouvernement soviétique se propose de conclure la paix par tous les moyens possibles. Le fait que l'Angleterre a fait des propositions pour une entente commerciale inspire l'espoir que la paix définitive sera conclue sous peu.

A Tashkend

La Pravda de Moscou annonce que le colonel Korniloff, frère du général de même nom, a été fusillé à Tashkend où le frère de Kérénsky avait été également exécuté.

Les prisonniers anglais en Russie

L'Orient News se fait mander de Londres que le rapport de la commission chargée de recueillir des renseignements sur la Russie donne des détails sur la cruauté et la brutalité exercées de propos délibéré par les bolcheviks sur les prisonniers anglais tant hommes que femmes.

La Russie fédérale

On mande de Londres que Boris Savinkoff a décidé de constituer une nouvelle armée de 200.000 hommes pour combattre les bolcheviks. Le nouveau chef antibolcheviste espère que les paysans se rallieront à son armée.

Le but de Savinkoff est de créer une Russie fédérale y compris l'Ukraine et les Etats de la Baltique. Chaque Etat qui entrerait dans la confédération russe bénéficierait de l'autonomie, mais serait soumis à l'autorité centrale fédérale pour les relations extérieures.

Dans la Crimée soviétisée

Le bureau postal de Sébastopol va bientôt accepter des lettres simples et recommandées à destination des pays étrangers, excepté la Chine et le Japon. Par ordre du comité révolutionnaire de

Une entente est-elle possible

entre les peuples balkaniques?

Ce qu'en pensent les Bulgares

Au lendemain de l'armistice, les peuples, las de la guerre, caressaient l'espoir que la paix leur apporterait enfin le repos et la tranquillité. Mais on voit aujourd'hui que la conflagration générale, loin d'avoir résolu les graves problèmes de la politique internationale, loin d'avoir établi un équilibre stable dans le monde, a, au contraire, accumulé les causes de conflits entre les nations.

Les résultats auxquels a abouti la guerre générale ne sont d'ailleurs nullement surprenants. La dernière boucherie des hommes est venue démontrer encore une fois cette vérité éclatante que ce n'est pas par la guerre qu'on arrive à la paix, à la solution des questions qui divisent les peuples.

Le conflit armé ne fait en somme qu'affaiblir vainqueurs et vaincus, aggraver davantage les relations qu'on cherchait à adoucir et à rassurer.

Les meilleures solutions sont les solutions pacifiques, les arrangements par voie d'entente et d'accord librement consentis.

Voilà la vérité dont les masses doivent être profondément pénétrées pour l'imposer à leur tour à leurs dirigeants. Il semble que la tourmente sans précédent qui a secoué la société actuelle jusque dans ses fondements ait dessillé les yeux à certains peuples qui ont connu les horreurs de la guerre.

Du moins, c'est l'impression que j'ai eue en m'entretenant avec une personnalité bulgare bien placée pour connaître les dispositions réelles de son pays. Notre conversation avait trait à la question de savoir si la situation dans les Balkans pouvait être améliorée par une entente entre les peuples.

« Chez vous, me déclara-t-il, tout le monde désire une entente avec les voisins, surtout après cette guerre qui a ruiné les vainqueurs comme les vaincus. On a vu que par le feu et par le sang on ne peut pas résoudre les conflits nationaux, territoriaux et économiques. La guerre a créé une situation intérieure et extérieure plus précaire chez les peuples. Nous en avons comme exemple les élections en Grèce et en Yougo-Slavie où la lutte des partis a pris des formes inquiétantes.

Le résultat des élections serbes est caractéristique en ce sens qu'il est considéré comme une victoire de l'esprit autonomiste ou, si vous aimez mieux, des tendances régionalistes. En effet, voici comment se sont répartis les sièges: les radicaux, le parti le plus fort, ont gagné 109 sièges, les démocrates 68, les partisans de Raditch, parti républicain, agraire et autonomiste croate, en ont gagné 51, les communistes 34, le nouveau parti des agriculteurs 33, le parti bosniaque national 26, le groupe catholique slovène 28, les social-démocrates 12, le parti national croate 9, le parti séparatiste croate, le parti de Franck, réfugié à Vienne, 6, etc.

Comme on le voit, les partis panserbes et unionistes les radicaux et les démocrates, ont perdu. Les deux partis, pris ensemble, ne peuvent pas non seulement former la majorité des deux tiers exigée pour la réforme constitutionnelle, mais ils ne peuvent même pas constituer la simple majorité, car des 367 députés, dont la Skoupchtina constituante doit se composer, les deux partis en question ne comptent que 177 sièges. Même s'ils réussissent à attirer à eux quelques autres groupes, ils pourraient à peine former

la Crimée les coupures de roubles ukrainiens sont démentées.

Le dernier ordre du jour du général Wrangel et l'opinion de M. Bourtzeff

Paris, 18. T. H. R. — La *Victoire* publie le récent ordre du jour du général Wrangel avec les commentaires de M. Bourtzeff qui adresse un appel chaleureux pour sauver l'armée Wrangel. M. Bourtzeff rappelle que l'armée de Crimée a sauvé l'Europe de la catastrophe d'une invasion bolcheviste comme la grande Russie l'a sauvée durant la guerre l'Europe de l'asservissement par l'Allemagne.

Répondant aux critiques contre le général Wrangel, Bourtzeff indique les conditions pénibles et extrêmement difficiles dans lesquelles son armée luttait en Crimée et dit que personnellement le général Wrangel fit preuve d'un patriotisme profond et de qualités d'homme d'une grande envergure. M. Bourtzeff, en terminant, fait observer que la lutte contre le bolchevisme n'a pas pris fin et que l'armée Wrangel pourrait encore jouer un rôle précieux. S'adressant aux alliés, Bourtzeff dit: « L'armée Wrangel se trouve dans la pire des situations, vous manquez à votre devoir et n'irez à vos propres intérêts si vous l'abandonnez. Sauvez l'armée russe.

Le correspondant de l'*Excelsior* qui se trouve à Angora a pris plusieurs photographies de la mission.

La conférence des ministres alliés
Paris, 22. T. H. R. — On annonce officiellement que la conférence entre les premiers ministres français, anglais et italien commencera vers le 28 décembre. Elle aura lieu à Nice ou à Cannes.

Affaires kemalistes

Suivant les informations particulières du *Diagadamard*, les kemalistes font de grands préparatifs sur le front de Smyrne. Ils y ont massé 600 canons et 8 nouvelles

un simple majorité, ce qui ne suffit pas pour réaliser la réforme de la Constitution.

Quoi qu'il en soit, les élections en Yougo-Slavie ont fait voir que les provinces nouvellement annexées veulent avoir leur autonomie. La Croatie, la Slovaquie, la Bosnie, le Monténégro et la Macédoine désirent garder intactes leurs propres traditions bien que, en principe, veuillent pas la destruction de la Yougo-Slavie. En d'autres termes, on ne veut plus vivre séparément, mais on ne veut pas non plus se soumettre à l'hégémonie de personne. Si ces tendances s'emparent de la Yougo-Slavie, elle pourrait devenir le noyau de la future confédération balkanique, seule capable de mettre fin à l'état de guerre permanent existant dans les Balkans.

En ce qui concerne mon pays, la Bulgarie est toute disposée à une entente avec ses voisins pourvu qu'on respecte son droit à la vie. Et les prétentions bulgares sont loin d'être exorbitantes. Elle demande un accès réel à la mer Egée, ce qui est d'une importance vitale pour elle, demande dont la légitimité est formellement reconnue d'ailleurs par l'acte de Neuilly.

Quant aux territoires peuplés de Bulgares, tel que la Macédoine, etc., nous ne désirons autre chose que voir ces Bulgares profiter réellement du droit des minorités acceptée par des traités formels.

Le jour où la Bulgarie verra ses désirs légitimes satisfaits, l'entente entre les pays balkaniques aura fait un grand pas et l'on peut être sûr que la Bulgarie sera prête à aider de toutes ses forces à l'établissement d'une situation stable aux Balkans.

J'ai voulu savoir si le changement de régime en Grèce était de nature à influencer d'une façon quelconque la politique d'entente balkanique.

« Il était intéressant de connaître, lui demandai-je, à quel gouvernement on donne la préférence en Bulgarie pour la réalisation d'une entente balkanique, à un gouvernement venizeliste ou constantiniste? »

« La question gouvernementale est purement interne et grecque; comme telle, elle ne nous intéresse pas directement. Nous n'avons pas des raisons spéciales pour préférer l'un ou l'autre, d'autant plus que tous les deux se sont montrés peu bienveillants envers la Bulgarie. Nous espérons que les masses populaires grecques, comme tous les autres peuples, en appréciant les bienfaits de la paix et d'un progrès pacifique, comprendront que leur bonheur ne peut pas être bati sur la souffrance et le malheur des voisins.

Et l'entente balkanique ne sera une réalité que lorsque les masses populaires de ces pays en saisiront la nécessité et l'utilité.

On n'ignore pas que le gouvernement de M. Stamboulisky, en complet accord avec l'opinion bulgare, a, à plusieurs reprises, souligné le désir sincère qu'il a la Bulgarie de vivre en paix et en amitié avec ses voisins. Et, je m'empresse d'ajouter, aucun acte du gouvernement bulgare n'est venu démentir les déclarations catégoriques de son chef. Tout le monde convient que la Bulgarie a montré non seulement de la bonne volonté, mais même un empressément incontestable pour exécuter loyalement les engagements qu'elle a contractés.

T. Z.

Mission militaire hellène à Constantinople

(Communiqué)

Les officiers hellènes de tout grade se trouvant provisoirement à Constantinople sont invités à se présenter jusqu'à lundi prochain, 14/27 décembre courant, de 10 à 12 heures, aux bureaux de la mission militaire pour recevoir communication d'un ordre du ministre de la guerre les concernant.

Du bureau du chef de la mission militaire hellène à Constantinople

Notes économiques

Le tonnage de l'Angleterre

Suivant les déclarations officielles du ministre de la marine britannique, l'Angleterre y compris ses Dominions, avait au mois de juillet 1920, 18.330.424 tonnes. Au même mois de l'année 1914, elle en avait 19.256.766.

(Horsea)

Le commerce avec la Russie soviétique

On mande de Londres à l'*Orient News* que le département d'Etat des Etats-Unis a approuvé la levée des restrictions sur l'exportation en Russie de la monnaie de billon et du numéraire ainsi que sur les transactions ou l'échange de transactions avec la Russie soviétique.

Contre les profiteurs

L'Orient News se fait mander de Ber-

ECHOS ET NOUVELLES

Le général Garnier Duplessis

Le général Garnier Duplessis, commandant l'armée d'Orient est arrivé le 10 décembre à Adana. La ville avait été pavée en son honneur. Des arcs de triomphe avaient été érigés sur les avenues principales. Le général a été salué par les représentants de tous les éléments de la population. — *Verichine Lour.*

Les provenances du Pirée

D'un communiqué de l'administration sanitaire, il ressort que les mesures prophylactiques contre les provenances du Pirée sont supprimées.

Le vali de Constantinople

La nomination de Youssouf Zia bey au vilayet de Constantinople a été sanctionnée par le Sultan.

Youssouf Zia bey a pris hier possession de son poste.

Les fonctionnaires sanitaires

L'enquête au sujet des fonctionnaires sanitaires congédiés sous le cabinet Ferid pacha ayant démontré que la mesure prise à leur égard était injustifiée, ces fonctionnaires ont demandé au ministre de l'intérieur leur réintégration. Moustafa Arif bey a promis de prendre leur requête en considération.

Fiançailles

Sous d'honnêtes auspices de bonheur et accompagnées des vœux cordiaux des nombreux parents et amis, viennent d'être célébrées les fiançailles du très sympathique directeur de la Compagnie Nestlé en notre ville, M. Henri Bérard, avec Mademoiselle Edmée Gaukema, la charmante fille de M. Gaukema, premier capitaine du paquebot *Spartan* de la Compagnie Lloyd Royal Belge. Aux souhaits unanimes de bonheur que cet événement heureux a valu aux fiancés, nous joignons les vœux fervents que nous formons pour leur prospérité.

Le conseil laïque arménien

Le conseil laïque arménien prenant en considération la situation des réfugiés arméniens de la Crimée, a invité, de la part du patriarcat arménien, le comité de la Croix-Rouge arménienne de Constantinople à prendre à sa charge leur entretien.

De Belgrade à l'Adriatique

Un radiogramme de Berlin annonce que le gouvernement yougo-slave poursuit énergiquement la réalisation du plan de construction d'un chemin de fer de Belgrade au littoral de l'Adriatique.

Grèce et Bulgarie

D'après le *Télégramme*, il vient de se constituer une commission helléno-bulgare d'arbitrage, en vue de résoudre tous les différends surgis pendant la guerre, entre les sujets bulgares et hellènes.

Les représentants turcs à l'étranger

Moustafa Rechid pacha, envoyé diplomatique à Londres, qui est parti mercredi soir par l'Orient-Express, a fait à un rédacteur du *Peyman* les déclarations suivantes:

« Je vais directement à Paris où j'arriverai probablement dans cinq jours. J'y resterai deux jours, après quoi je rejoindrai mon poste à Londres. L'ambassade n'étant pas encore rétablie, mon rôle consistera à représenter le gouvernement ottoman et à maintenir les relations entre les deux pays.

A la Sublime Porte

Séfa bey, ministre des affaires étrangères, a conféré avec les ministres de la justice, des finances et le ministre intérieur de l'intérieur.

Arrivée

Mehmed Ali bey, délégué ottoman au congrès international des postes tenu à Madrid, est de retour en notre ville.

Au Péra-Palace

La Direction et l'Administration du Péra-Palace Hôtel, pour être agréable à son élégante clientèle et répondre aux demandes pressantes qui lui ont été adressées de toutes parts, a l'honneur de faire connaître qu'elle organisera un dîner de réveillon suivi de bal dans les somptueux salons de l'hôtel.

Les clients de l'hôtel, ainsi que les fidèles clients du Restaurant sont instamment priés de s'inscrire pour retenir leur

lin que le Reichstag a voté un projet de loi prévoyant des pénalités sévères contre le commerce illicite et la hausse artificielle des vivres. L'exportation des produits de première nécessité a été interdite. Le maximum de la peine à infliger aux contrevenants sera de 15 années et le minimum de l'amende à 20.000 marks.

Le pétrole comme combustible

Plus de 1.600 locomotives fonctionnent en Russie au moyen du pétrole.

Le commerce extérieur de la France

Le département des contributions indirectes français publie une déclaration officielle concernant les transactions commerciales de la France avec les pays étrangers et les colonies durant les 21 mois de l'année courante. Au début de cette période le mouvement des exportations s'est considérablement accru notamment en ce qui concerne les marchandises manufacturées. Cette période accuse une diminution importante des importations de vivres et une augmentation de celles des matières premières.

Durant la période du 17 janvier au 30 novembre 1919, les importations ont excédé les exportations de 21.547.000.000 de francs. Durant la même période de l'année courante cet excédent a été réduit à 1.683.000.000 de francs. La balance commerciale de la France accuse un développement de 10 milliards de francs. (T.S.F.)

ment priés de s'inscrire pour retenir leur table avant le 24 Décembre au soir.

Dîner de Noël, par petites tables fleuries. On dînera à 9 h. Menu des plus choisis. Vins des plus recherchés. Cette réunion de la meilleure Société est appelée, comme toujours, à avoir un grand succès.

La «Maccabi de Haïdar-Pacha»

La «Maccabi de Haïdar-Pacha» porte à la connaissance de ses membres et amis que le dimanche, 26 crt, un 14^e d'antant sera donné de 4 h. à 7 h. 1/2 p. m. dans son local du Parc Missirloglou. On peut se procurer des billets au local.

En quelques lignes...

— La comtesse Roberts, femme du Feld-Marchal Lord Roberts, est décédée à Ascot, à l'âge de 82 ans.

— Un ballon appartenant à la marine des Etats-Unis a disparu. Il avait quitté New-York le 10 décembre et portait 4 pigeons dont l'un est rentré le 23, apportant la nouvelle que le ballon survolait Brooklyn.

— Le Times annonce le décès de Sir Charles Bruce, l'éminent orientaliste.

— La tentative de communication des hôtels de Vienne a échoué, le personnel ayant refusé de reconnaître le contrôle des comités d'ouvriers. (T.S.F.)

— On annonce de Janina que parmi les victimes de la dernière tempête et de tremblement de terre, on compte les hommes du détachement italien se trouvant sur l'île Sasson, à l'entrée de la baie d'Avlona. Les seize matelots composant ce détachement, leur chef et ses deux filles ont trouvé une mort horrible sous les décombres de la résidence du chef emporté par la terrible tempête.

Faits divers

Veugance d'un amoureux

Un soldat attaché au service d'aviation du ministère de la guerre, Insan, fit l'autre jour visite à une maison de tolérance de la rue Kutchuk-Yuzukli. L'une des pensionnaires, Olga, lui plut à tel point qu'il lui proposa de convoler en justes noces. Pour toute réponse, Olga lui fit un pied de nez. Ce geste inouï exaspéra le soldat amoureux qui, sortant un rasoir, en tailla le visage de la pensionnaire.

Coups de couteau

Lorsqu'on boit, surtout quand on est deux hommes et qu'une femme est entre les deux, les couteaux ne tardent pas à sortir de leur gaine de cuir pour pénétrer dans une gaine de chair. C'est ce qui advint aux sieurs Mighriditch et Boghos qui, en compagnie d'une donzelle, étaient à la cave bouteille dans une taverne à Com-Capou. Résultat: Boghos percé de plusieurs coups de couteau par Mighriditch.

ORDRE DES CONCERTS

Mardi 21, de 15 h. à 16 h.: Hôpital de la Marine.

Jeu 23 déc. de 14 h. à 15 h. 15 à Makrikeny, Brasserie des Officiers Imp.

Dimanche 26 déc. de 15 h. à 16 h., au Jardin du Taxis.

RETENEZ BIEN ÇECI!!!

LA MAITRESSE DU.....

Le Réveillon à l'ALHAMBRA

Grande soirée avec la fameuse opérette

«GEISHA», et la retraite aux flambeaux

la célèbre chanson anglaise

«CHUN-CHIN-CHOW», chanté par le public

et tous les artistes

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
23 décembre 1920
Renseignements fournis
par Nicolas A. Alipranti
Galata, Haviar-Han No. 37
cote à 5 h. du soir au Haviar Han.

OBLIGATIONS
Emprunt Intérieur Ott. Ltq. 111
Ture Unifié 400. 78
Bons Tares. 1450

CHANGE	
Londres	598
Paris	10
Athènes	8
Rome	17 20
New-York	59
Suisse	3 90
Bruxelles	43
Hollande	1 90
Vienne	210
Prague	60
Leis	40 50

MONNAIES (Papier)	
Livres anglaises	590
Francs français	2 4
Draclmes	247
Livres Italiennes	115
Dollars	168
Roubles Romanoff	168
Kerensky	168
Leis	41 25
Couronnes autrichiennes	6 50
Marks	46 50
Liras	55 50
Billets Banque Imp. Ott.	
ter Emision.	

MONNAIES (Or)	
Or turc	654
Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.	
Bourse de Londres	
Closure du 22 déc.	

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

Ch. s. Londres	59.72
« s. Berlin	23.50
« s. Vienne	incoté
« s. New-York	16.90
« s. Bucarest	20.50
« s. Athènes	125.-
« s. Rome	57.75
« s. Genève	257.50
« s. Bruxelles	105.50

Ch. s. Paris	59.55
« s. Vienne	incoté
« s. Berlin	234.25
« s. New-York	8.53.25
« s. Athènes	incoté
« s. Bucarest	incoté
« s. Rome	103.25
« s. Genève	23.22
Prix argent	40.50

UNE VISITE!!!

agite les cercles officiels d'Athènes, souffle très naturel grâce auquel les parties saines de la nation reprendront la dessus et permettront à la Grèce de conserver sa place aux côtés des Alliés.

D'ailleurs, il n'est pas dit que la parti Rhallys-Gounaris ait la majorité à la Chambre, où les partis sont très divisés. Voici, d'après les journaux d'Athènes, sa composition :

Venizelistes	92
Gounaristes	72
Stratistes	56
Caloyeristes	11
Dimitracopolistes	9
Dragomistes	10
Indépendants	90
Royalistes	7
Socialistes	3

350

Comme on le voit, il est plus question de personnalités que de programmes politiques, et c'est une raison de plus pour supposer l'instabilité de la majorité ministérielle. Certes, les partis pourraient se rencontrer dans leur opposition à M. Venizelos, mais les événements arriveront à modifier les opinions de beaucoup, amenant un rapprochement dont bénéficierait indubitablement le parti venizeliste, surtout si la France et l'Angleterre maintiennent leur politique.

L'Informé

Dernières nouvelles

Des sentences au tribunal d'Angora

Le tribunal de l'Indépendance d'Angora a condamné à mort le lieutenant Mahmoud Kiazim, à dix ans de travaux forcés le lieutenant Zeki et à la radiation des cadres de l'armée le major Ata.

La commission de délimitation de frontière

La commission de la délimitation de la frontière de Tchataldja est rentrée hier à Constantinople, sa tâche ayant pris fin. Elle a soumis son rapport à l'état-major général.

EN TRANSCAUCASIE

(De notre correspondant particulier)
Batoum, le 18 décembre 1920.

Les événements en Arménie avaient influencé ici au début les affaires, mais maintenant la situation normale a repris, et une tranquillité absolue règne dans toute la Géorgie. Le gouvernement géorgien a su régler avec tous ses voisins les différends qui ont surgi à la suite de la chute de l'Arménie. Le traité commercial dernièrement signé avec la Russie et l'Azerbeïdjan est mis en application ; de sorte que la situation est aujourd'hui meilleure qu'il y a un mois.

La population de notre ville vient de s'augmenter d'un nombre de réfugiés venus d'Alexandropol, de Kars, d'Erivan et de Crimée. Le gouvernement géorgien a autorisé l'entrée de ceux-ci également à Tiflis.

La Géorgie a été de tout temps le refuge des malheureux ; et dire que beaucoup de ces derniers fuient contre un pays qui leur permet de vivre en sécurité chez lui. Nous trouvons ces échos dans une certaine presse de Constantinople. D'après ce que je vois on est bien loin de connaître chez vous la réalité de la situation. La Géorgie est le seul pays tranquille dans tout le Caucase et tout le monde vient vers lui, libre, lorsqu'il est chassé de chez lui ; après cela il est peu scrupuleux de dénigrer ainsi un gouvernement qui, à l'encontre de ce qui se fait ailleurs, autorise l'entrée des réfugiés chez lui pour leur donner la paix et la sécurité grâce à son tact politique et à son savoir.

Le gouvernement russe de Moscou est en relation amicale avec celui de Géorgie, et le train de marchandises se fait régulièrement avec la Géorgie. D'autre part, Moscou vient de nommer un représentant diplomatique à Konja en la personne de M. Stark, conseiller auprès du représentant à Tiflis. Le représentant de Moustafa Kemal a déclaré officiellement au gouvernement géorgien que « le gouvernement de la Turquie reconnaît le droit de souveraineté de la Géorgie sur tous les territoires de la Géorgie, Batoum et son district inclus, et qu'il la reconnaît bientôt

de fait et de droit. A cet effet une délégation spéciale sera nommée pour signer un traité de reconnaissance et d'amitié. » D'autre part, les nouvelles de l'Europe sont des plus rassurantes. M. Kandilaki, ministre des finances, vient de rentrer de sa tournée dans les capitales alliées. On dit que l'emprunt qu'il était allé conclure a réussi. Depuis sa rentrée on remarque la hausse du rouble géorgien. Sont rentrés également, venant de Londres et Paris, M. Tchekidze, président de la délégation géorgienne à Paris et M. Gognatchevili, contrôleur général d'Etat, ainsi que M. J. Eligonachvili, conseiller économique.

La situation économique en Géorgie s'améliore également. On remarque une augmentation dans les exportations en Géorgie particulièrement des fruits et du vin dont les diverses espèces sont connues et appréciées à l'étranger.

G. V.

De par le monde

Mme de Beauclerc

On annonce de Londres la maladie assez grave de Mme de Beauclerc qui fut la femme morganatique du prince Victor Napoléon dont elle se sépara à l'amiable quand le prince épousa la fille de Léopold II.

Ce mariage morganatique avait duré 27 ans ; il en était résulté trois enfants. Malgré cette rupture, Mme de Beauclerc était restée très attachée à son ancien époux et elle s'était retirée dans une vie simple, menant une existence des plus respectables.

L. P. A.

Le « Concours du bonheur »

On mande de Rennes : L'Association Professionnelle des Journalistes de l'Ouest, comprenant les confrères de onze départements, organise le « concours du bonheur ».

Il s'agit de répondre à trois questions. 1o Qui fait le bonheur, de la richesse, la santé, la jeunesse, la gloire ou l'inféction ?

2o A quel âge vient le bonheur ? 3o Combien y aura-t-il de réponses au concours ?

Deux-cent-mille feuilles de concours sont mises en circulation.

Le concours est doté de 100.000 frs. de prix.

L. P. A.

Le port de Hambourg boycotté

L'insécurité qui règne dans le port de Hambourg, ainsi que les pillages de marchandises sur les bateaux prennent depuis quelque temps un caractère menaçant.

De nombreux et importants armateurs ont déjà fait savoir aux autorités compétentes que cette situation intolérable les oblige à tenir leurs bateaux éloignés de ce port et à décharger ailleurs leurs cargaisons.

L. P. A.

"Vous êtes indésirables, partez!"

Sous ce titre, le Proodos a publié dimanche, un vigoureux article, dû à la plume de l'avocat Me E. Colassis. Nous en publions les principaux passages :

« L'hellénisme de Turquie soumis tous les jours, et principalement pendant les douze dernières années, à la pire des oppressions, à des persécutions et à des massacres, conservait toujours dans son sein, comme une précieuse relique, ses idées nationales et la grande idée de ses ancêtres, rêvant toujours au grand jour de leur réalisation et de la délivrance. Malheureusement, l'hellénisme de Turquie avait 1910 observait avec amertume le système néfaste du gouvernement en Grèce où l'intérêt personnel, le partiisme, la corruption et le népotisme dominaient et avait presque perdu tout espoir d'une prochaine réalisation de ses rêves, d'autant plus que jusqu'à la révolution de Goudi, les dirigeants de la Grèce se sont montrés complètement incapables de mener la guerre de 1897 et de résoudre la question de Crète qui occupait depuis cinquante ans la diplomatie européenne. »

Or, quel a été le soulagement de l'hellénisme lorsque M. Venizelos vint au pouvoir, au moment même où la Grèce était intérieurement ruinée et extérieurement entourée d'ennemis ou d'indifférents, a montré une honorabilité à toute épreuve et une activité libérale jointes à une perspicacité et à une intelligence étonnantes et inconnues jusqu'alors dans le royaume libre de la Grèce.

Ge soulagement s'est changé en admiration quand M. Venizelos, ayant organisé dans l'espace de deux ans l'administration intérieure, l'armée et la marine du pays, contracta avec tous les Etats, grands ou petits, des relations amicales, conclut une alliance avec la Bulgarie et, ayant créé l'alliance balkanique, sut arracher au joug turc des territoires helléniques et émança une partie de nos frères irrédimés.

Depuis lors, l'hellénisme de Turquie, voyant dans la personne d'Efeterios Venizelos le grand chef destiné à réaliser ses rêves et ses idées nationales, le consi-

dère à juste titre comme un être surnaturel envoyé par la Providence pour sauver la nation hellène martyrisée, comme Jésus-Christ fut envoyé pour sauver l'humanité.

L'adoration que l'hellénisme de Turquie a voué à son libérateur depuis la guerre générale, a été renforcée à tel point qu'on est tenté de considérer comme un fou ou un sacrilège quiconque hasarderait la moindre observation à cet égard.

Voilà la raison qui implique pourquoi l'hellénisme de Turquie, frappé au cœur par les élections du 14 novembre et s'étant mis en deuil, ne peut supporter dans ces moments critiques l'attitude ouvertement provocante des hommes venus d'Athènes qui ne font autre chose que verser du poison sur notre plaie béante causée par cette journée néfaste du 14 novembre.

Ces hommes, méprisant nos sentiments, notre douleur, notre désespoir, notre deuil, nous provoquent de diverses manières comme s'ils nous crachaient à la figure.

Nous avons le droit de leur dire : Allez ! Messieurs ! Nous vous connaissons. C'est vous qui êtes les représentants patentés du régime néfaste de 1910, du régime de la mauvaise administration, des défaites retentissantes, des pots-de-vin, des compromissions, des soufflets reçus et de la mendicité politique.

C'est vous qui représentez la Grèce après le départ de notre chef bien-aimé durant la guerre européenne, c'est vous qui avez tenté de frapper traitreusement par derrière nos grands bienfaiteurs, c'est vous qui avez assassiné à Athènes nos libérateurs anglo-français et vous avez livré nos territoires sacrés à nos mortels ennemis. C'est vous qui vous êtes rangés du côté des Allemands et des Bulgares, considérant tout crime et toute trahison justifiés par votre haine contre Venizelos.

C'est vous qui avez traité de parias les réfugiés hellènes venus de Turquie et vous les injuriez tous les jours dans les rues leur conseillant d'embrasser l'islamisme pour sauver leur vie.

Nous vous connaissons bien, Messieurs vous et les hommes que vous représentez aujourd'hui et qui sont les mêmes d'avant 1910, c'est-à-dire les confidentiels et les hommes de confiance du roi déchu durant la guerre générale. Vous avez livré des ruines à M. Venizelos en 1910. Il vous rend aujourd'hui une Grèce agrandie, forte, honorée, avec de grands et puissants alliés.

Et cet édifice politique admirable, vous l'avez démolé dans l'espace d'un mois. Encombrez un peu, tout était consommé. Et vous voulez, après cela, que nous puissions croire à vos fausses promesses et à vos assurances pompeuses et à tolérer la présence ici des hommes que nous vous envoie pour nous convertir et nous corrompre.

Non, Messieurs, mettez bas le masque. Nous vous connaissons bien par tout votre passé, ce passé d'intérêts mesquins et des machinations inavouables durant les élections du 14 novembre. Et parce que nous vous connaissons, nous vous déclarons fermement que nous ne voulons pas de vous. Vous êtes indésirables dans ce pays où l'hellénisme représentant tous les hellènes irrédimés est pur et sans reproche et ne peut tolérer la présence de propagandistes qui veulent nous corrompre par tous les moyens.

Qu'attendez-vous encore à Constantinople ? N'avez-vous pas compris que l'hellénisme de notre ville ne veut pas de vous ? Vous êtes indésirables, allez-vous-en ! »

LES SPORTS

Décidément, la boxe s'acclimatise à Constantinople. De tous les sports pratiqués actuellement en Europe et spécialement en Amérique, la boxe est celui qui attire le plus de spectateurs et passionne au plus haut degré.

On est vraiment stupéfait devant les bénéfices énormes réalisés par les organisateurs des grands matches, ainsi que par les fortunes colossales rapidement amassées par les « étoiles » du pugilat. A ce propos, ne citons que Carpenter. Sa prochaine rencontre avec le champion américain Dempsey provoque le plus vif intérêt : le merveilleux boxeur français (sera) j'en suis convaincu, très belle figure, le dirai même que Dempsey court un bien grand risque.

Les sports ici doivent être encouragés. De réels efforts dans ce sens ont été faits, mais il a été impossible de constituer un groupement vraiment sérieux. Les amis du sport n'ont pas perdu courage. Déjà, un mouvement favorable se dessine et l'on doit souhaiter que l'avenir justifie les espoirs que l'on nourrit en ce moment.

Quelques matches de boxe ont été organisés jusqu'à présent : le public, d'abord très clairsemé, devient de plus en plus nombreux. Nul doute que ce sport, qualifié à juste titre de « Noble Art », attirera petit à petit, la foule. Le prochain peut qualifier la boxe d'exercice brutal. Deux bons boxeurs ne se font jamais trop de mal. Le knock-out, ou mise hors de combat, est un effet d'anesthésie, qui impressionne le public, mais qui n'abîme point le vaincu. Il sort du combat tout à peu près sain, quoiqu'il ait subi un bon coup de poing à l'endroit précis est une science que l'on acquiert à la longue. La boxe développe au plus haut degré toutes les excellentes qualités qui forment un homme courageux en même temps que conscient de sa force ; perspicacité, agilité, endurance et résistance à la douleur physique.

au grand Etablissement de Bijouterie
DETAIL — Grand rue de Péra 413 (ex-Schahoub), — GROS

LA CONFIANCE

A l'occasion des fêtes

60

piastres la bouteille de vin

OPORTO, MADEIRA, TSERCOVNY au choix, marque FORER
A la Maison "L'AUREORE", Péra, Place Galata-Sorai N.6. Tél. P. 2169

LES DERNIERS JOURS

RESTE ENCORE A GAGNER:

Automobile, service de table en argenterie de 200 pièces, piano, tapis, etc.

LOTÉRIE-TOMBOLA

Au profit des enfants

des réfugiés russes

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Une propagande déplacée

De l'Éléphant :

Depuis un certain temps, on remarque chez nous une tendance singulière. Nous nous évertuons à présenter notre pays à l'étranger sous un jour défavorable, notre situation sous une forme aussi douloureuse que désespérante. Tout ce qui se fait ici serait mauvais, et tout effort nouveau serait vain. Il n'est pas un seul de nos actes qui ne soit l'objet d'attaques ou de critiques. Bref, rien n'est négligé de ce qui est de nature à nous montrer sous un jour défavorable.

Sans doute, sous le rapport du progrès, notre pays est loin de pouvoir être comparé aux grands États civilisés. Néanmoins, nul ne saurait soutenir qu'il n'a réalisé aucun progrès. Et même, il est des pays qui, sous ce rapport, sont plus avancés que le nôtre.

Nous reconnaissons que nous n'avons pu conserver notre ancienne splendeur, notre ancienne puissance et qu'une part de responsabilité retombe sur nous de ce chef. Certes nous avons commis des fautes, il est nécessaire de les dénoncer, afin que la nation en tire l'enseignement nécessaire pour l'avenir. Mais cela ne signifie pas que nous devons constamment sans examen et, pour ainsi dire, à priori, parler de fautes, ni présenter tout ce que nous faisons comme une faute ou une action honteuse.

A propos du traité de Sévres

De Vakt :

Les déclarations faites par les hommes d'État français et italiens concernant la nécessité de modifier le traité de Sévres ont été jusqu'ici plusieurs fois reproduites par les journaux. Nous nous bornerons donc à parler du changement d'opinion que l'on remarque à Londres. Cela suffira à indiquer l'évolution qui s'est produite dans la manière de voir des puissances alliées.

On connaît les appréciations du Times touchant les derniers événements d'Athènes. L'organe de la City estime qu'ils sont de nature à modifier le système politique établi en Orient. Certaines autres déclarations ont suivi les dits appréciations du plus important des journaux anglais. Relevons notamment celles de M. Lloyd George à la Chambre des Communes.

Occasion dont on n'a pas su profiter

De Peyam-Sabah (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

La nouvelle situation créée en Orient par la chute de Venizelos offrait aux Turcs et à l'Empire ottoman une belle occasion. Nous l'avons relevée en son temps, expliquant combien cette occasion était précieuse.

Si nous avions su en tirer parti ; si nous étions arrivés à une entente avec les puissances alliées, nous aurions montré par des actes que la Grèce ne leur est plus nécessaire en vue du rôle qu'elles jouaient et qu'elles joueraient, qu'en cas de nécessité, le service attendu de l'Hellade devenait pour nous. De cette façon seulement il était possible d'obtenir une modification du traité de Sévres.

Après avoir stigmatisé encore une fois la voie funeste suivie par les kemalistes — voie diamétralement opposée aux véritables intérêts de la Turquie — le Peyam-Sabah poursuit :

C'est, hélas ! dans le bolchevisme que l'on a vu l'unique planche de salut, c'est sur lui que l'on a cru pouvoir compter en ces heures suprêmes !

PRESSE GRECQUE

Mauvais parallèles

De Néolytes :

La presse gouvernementale d'Athènes écrit que M. Venizelos n'a jamais usé de franchise envers les Hellènes irréductibles, qu'il a donné une promesse solennelle. Tout au contraire, il résulte de ses déclarations officielles faites en sa qualité de président du cabinet hellène qu'il n'avait plus d'exigences à formuler ni vers l'est ni vers le nord.

Effectivement, de telles déclarations existent, mais les hommes politiques et surtout ceux de l'envie de M. Venizelos, ne peuvent pas être jugés d'après leurs déclarations mais d'après leurs actes. Il est hors de doute qu'au lendemain de la signature du traité de Sévres, M. Venizelos ne pouvait faire d'autres déclarations, dans l'atmosphère politique qui l'entourait en Grèce et vu les moyens d'action dont pouvait disposer son pays à l'époque. Les dirigeants de l'opposition qui avaient alors le courage de crier, *urbi et orbi* qu'ils seraient plus et mieux que le chef des libéraux, n'ont pas eu la force, aussitôt au pouvoir d'exécuter les clauses déjà assurées, du contrat international. Preuve en est la situation actuelle de l'opposition qui, se trouvant en pouvoir, paraît embarrassée et hésitante et n'est pas en état d'exécuter les conditions les plus essentielles qui auraient été déjà un fait accompli si M. Venizelos restait au pouvoir.

M. Venizelos n'appartient point à cette catégorie d'hommes qui font des promesses sans les exécuter. C'était le créateur qui concluait les circonstances et en profitait, qui préparait le terrain, qui réglait en sa faveur l'opinion publique et auquel s'adressaient les grands dirigeants de l'Europe, lui demandant l'exécution de leurs projets pour la pacification de l'Orient.

A cette politique sage et rationnelle de

Venizelos on oppose la politique actuelle du gouvernement Rhyllis-Gounaris, la politique de l'isolement, de l'indifférence de l'Europe envers la Grèce et de la suppression de toute assistance financière. Comment pouvons-nous adopter, de gaieté de cœur, cette politique antipatriotique d'un gouvernement qui considérerait les Hellènes irréductibles durant la guerre comme des victimes expiatoires et les livrait à leurs bourreaux ?

Ce qui aujourd'hui à Athènes tache d'établir des parallèles entre M. Venizelos et le gouvernement actuel perdent en vain leurs peines. Qu'ils ne s'efforcent pas de nous démontrer que le milieu du jour et la clarté éclatante du soleil peuvent s'appeler la nuit noire et qu'ils se bornent à nous injurier sans espoir de nous entraîner à un changement de politique.

PRESSE ARMÉNIENNE

Du Charybde en Scylla Du Djagadamar :

Les journaux de Londres publient des détails effrayants sur la situation intérieure de l'Autriche. La crise financière est aggravée de la crise du pain. L'annexionnisme politique et social est proche. Voilà le sort d'un grand empire qui, portait naguère le nom d'Autriche-Hongrie. Ce pays se composait de plus de 17 races différentes et avait une superficie de 650.000 kilomètres carrés avec une population de 50 millions d'habitants.

De concert avec l'Allemagne, l'Empire dualiste a préparé de longue main la contagion générale. Ce faisceau néfaste a été brisé ; les chaînes sont tombées une à une. Les peuples qui vivaient dans cet état sont aujourd'hui maîtres de leurs destinées. Il n'y a que l'Autriche, la source du mal, disloquée et affirmée qui pleure sur ses ruines.

L'état actuel de l'Autriche nous rappelle celui de l'Empire ottoman qui bien qu'il soit anéanti par d'identiques traditions néfastes, ne veut pas faire un examen rétrospectif pour s'amender.

Oui, il existe en Anatolie un mouvement qui ne tend qu'à jeter la Turquie de Charybde en Scylla. — La tête à Constantinople ou à Angora, un pied au Caucase et une griffe vers la Méditerranée. — La Turquie prétend reprendre ses possessions d'avant guerre. Mais l'histoire a-t-elle jamais parlé d'un État qui ait pu réaliser ses aspirations par des actes d'une folie furieuse, par le fer et le feu, tout en faisant la ruine de son peuple même ?

Ce n'est pas un secret pour personne que les fonctionnaires du gouvernement kemaliste ont quatre mensualités en souffrance. Nul n'ignore non plus que l'Anatolie est un asile plutôt de morts que de vivants. Le mal fondamental se manifeste lorsque le traité sera exécuté et que la situation deviendra normale, lorsque le gouvernement responsable de la Turquie fera lui-même son bilan, se souviendra de ses engagements, de ses obligations, de ses soucis, de sa ruine économique, de la diminution de la main-d'œuvre ainsi que des ravages résultant de la guerre générale et notamment de la guerre intestine.

Vers le Touran ? Pourquoi ne pas dire vers la ruine définitive, vers l'anéantissement.

De Charybde en Scylla...

Vente aux Enchères Publiques

Dimanche prochain 26 décembre 1920 à 10 h. du matin il sera procédé à la vente aux Enchères Publiques du mobilier garnissant la maison de M. Dominique Corpi Rue Muhurdar-Djadessé No 78.

Consistent en : Canapés, fauteuils, rideaux, console dorée avec glace, Bahut nacré avec grandes glaces, jardinière avec glace en acajou, gravures, lustres et appliques en bronze et cristaux, lampes onyx, poches en faïences monumentales, tapis persans, armoire à glace, garde-robes, commodes, lits, buffet, dressoir, table toile cirée, etc., etc.

Piano de concert marque Keaps

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 o/o pour frais de crieur, Commissaire-Priseur Paul R. Westerling Propriétaire de l'hôtel de ventes. Péra, Rue Souterrain.

Avis

Les règlements relatifs à la fermeture des restaurants le 24 et 25 et 26, ainsi que pour les nuits de décembre 31 au 1er janvier comme suit :

Les nuits mentionnées ci-dessus, les restaurants, brasseries, les lieux d'amusement etc. (1) qui ordinairement sont munis de permission de rester ouverts jusqu'à 22 heures peuvent rester ouverts jusqu'à 23,59 heures.

(2) Les restaurants, brasseries, lieux d'amusement etc., qui ordinairement ont permission de rester ouverts jusqu'à minuit peuvent rester ouverts toute la nuit. En tout autre cas le règlement concernant la fermeture des restaurants etc., sont maintenus comme avant. Des permissions pour rester ouvert tard, ne peuvent être obtenues, que par l'intermédiaire de Leurs Excellences les Hauts Commissaires Alliés.

Dans de cas pareils, les permissions données ne sont valables que pour une nuit.

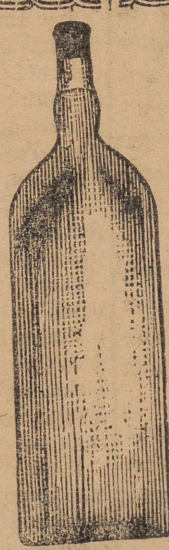
Commission Intéressée de la Police.

Potages MAGGI

AMARO

LE MEILLEUR

Il a la force
d'un coup de fouet



RAMMAZZOTTI

CADEAU DE NOEL

Il a la douceur
d'une caresse

Représentants Généraux pour l'Orient :

F. FORLANINI & Cie

GALATA, rue Fernandjeller, Yéni han, No 26.

Magasins de vente : Coopérative Italienne, Péra
Coopérative Anglaise, Galata-Péra
Maison Olympos, Sirkedji, Stamboul

LA SLOUGH TRADING COMPANY Ltd

Sur la base d'un contrat avec le Haut Gouvernement Britannique met en vente :

Pneus usagés pour automobiles, Caoutchouc en déchets, Ressorts en acier, Vieille ferraille, Phares pour automobiles endommagés.

Ceux désirant s'en rendre acquéreurs doivent s'adresser à la Orient Transport Limited, Yanik Zadé Han, Perchembè-Bazar. Galata, à 10 heures a. m. Lundi le 27 décembre 1920 où tous les renseignements leur seront fournis de même que les arrangements pourront être faits pour inspecter les matériaux en question.

CAFÉ-RESTAURANT "DORE"

Grand Rue de Péra 243 en face de Tokatlian

LA DIRECTION arrange la veille de Noël, le 24 Décembre L'ARBRE TRADITIONNEL DE NOEL

MENU : 1o) Filet de lignes aux champignons. 2o) Oies à la Financière. 3o) Briton glacé Pompadour.

Prix du souper avec café 350 Piastres

Les prix de vins et de champagnes sont exceptionnellement réduits pour ce soir. Les inscriptions pour les tables peuvent être faites jusqu'au 24 Décembre à 5 heures du soir.

Détailants qui vendent des bas, mouchoirs, flanelles, chaussures, imperméables, adressez-vous au dépôt

C. ZANNI

Stamboul, Kalidjoglou han 71-74

Téléphone : St. 2499

On ces articles sont vendus seulement en gros à des prix inférieurs à ceux des commandes directes.

Stocks considérables

Ne perdez pas votre temps à ouvrir des crédits. N'immobilisez pas des capitaux pour faire face à vos paiements.

Avis

Liste civile impériale.

Seront vendus par adjudication dans la forêt de sapins appartenant à la liste civile et situés dans la région du kiosque brûlé de Tokat (cote de Beyces), à 2 ou 3 kilomètres de la cote, 1000 à 1500 sapins équivalant à 800 ou 1300 mètres cubes bruts. Les arbres coupés peuvent avoir une circonférence de 90 centimètres et la coupe ne doit présenter scientifiquement aucun inconvénient.

La première adjudication aura lieu le dimanche 26 courant à 3 heures de l'après-midi, et l'adjudication définitive, le mardi 28 courant à 4 h. de l'après-midi. Ceux qui voudraient y participer et obtenir des renseignements supplémentaires doivent s'adresser au bureau des immeubles impériaux, à la Liste Civile, muni d'un montant équivalant au 10 o/o du prix d'enchère.

15 Décembre 1920, (5924-1).

Rien qu'à raison de 20 Ltq. la façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez le Marchand TAILLEUR DE PARIS :

AU RAFFINÉ Tissus défiant toute concurrence Paletots Réclame sur mesure

Ltqs 15

Appartement Damadian au coin d'Asmali-Mesjid, 64 Rue de Péra

Les Misères Sexuelles

font de la vie un vrai calvaire : chez les hommes ce sont les rétrécissements, l'impotence, écoulements, prostatite, enfin l'avarie qui brisent l'existence ; chez les femmes ce sont les métrites, tumeurs, pertes, fibromes, cancers qui les mènent à la neurasthénie et à l'opération. Or, ces affections se guérissent aujourd'hui radicalement, sans douleur ni interruption de travail (traitements le soir), à la clinique Parisienne grâce au concours des distingués spécialistes de la faculté de médecine de Paris s'est créé une réputation universelle par des milliers de cures. Ouverte de 10 h. du matin à 5 h. du soir au No 165 en face Ciné Eclair Grande Rue de Péra.

Messieurs LA CEINTURE ÉLASTIQUE

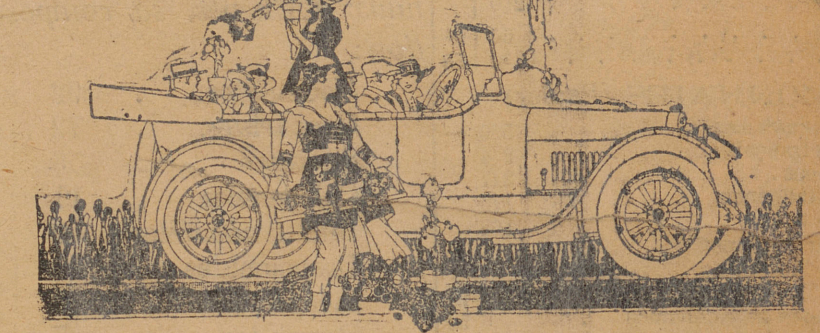
de J. ROUSSEL soutient et diminue merveilleusement le ventre, combat l'obésité et forme une taille élégante. Demandez sa brochure illustrée.

Vente exclusive à son magasin d'ARTICLES d'HYGIÈNE

PÉRA Place du Tunnel, No 10 Entrée par la rue Zumbul.

J. ROUSSEL

Buick Buick



Seuls représentants : AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION Sirkedji, Péra, Nisantatche

Noël

Le cadeau qui plaît toujours et à tout le monde est un KODAK

OFFREZ UN KODAK qui rend heureux le Noël et vous procure les moyens d'en conserver le souvenir pour toujours. Les Kodaks sont en vente dans toutes les bonnes maisons d'articles photographiques ou à la succursale de

KODAK (EGYPT) Société Anonyme

(Ouverture le 23 Décembre 1920)

1-3-5 Place du Tunnel — En face la gare du Métro. Téléphone Péra 2734

Pour vos étrennes

visitez les Magasins Généraux du

BAZAR DU LEVANT

388, Grand Rue de Péra

(vis-à-vis la Légation des Pays-Bas)

RICHE CHOIX

d'arbres de Noël artificiels, Poupées, Jouets, Bonneterie, Metallerie, Pafumerie, Argenterie, Bijouterie, papeterie, maroquinerie, liqueurs, biscuits, bonbons, articles de luxe, Tapis persans, etc., etc., etc.

Occasions exceptionnelles dans les Rayons de Blanc, Soiries, Lainages, Cotonnades, Confection, etc., etc.

La Maison bien connue :

N. GHEORGHIOU & Cie Constantza (Roumanie)

fondée en 1905 pour l'importation et la vente en gros, possédant des magasins propres en cinquant armées et spécialement aménagés — accepte en dépôt — pour la vente en Commission — en consignation, ou en compte à demi, toutes sortes de marchandises, comme denrées coloniales — fers — tôles — zincs — vitres — soudacautique — sacs — papier emballage — etc., etc.

Renseignements de 1er ordre. — Ecrire ou télégraphier, adresse télégr. «Gheorghiou» Coloniale-Constantza.

Dr ORPHANIDÈS

de l'Université de Paris,

Maladies vénériennes et syphilitiques

injections 606-914 absolument indolores

375 Grand Rue de Péra

Du bon et à bon marché

Farines Diastasées KNORR

Bouillons KNORR

Potages KNORR

Sauces KNORR

sont les plus nutritifs

et les meilleurs

En vente partout

Pour les commandes s'adresser

au représentant :

J. M. Farhi

SATMBOUL, Kénadjian han

TÉLÉPHONE : Stamboul 1452

Avis de vente

Le service automobile italien met en vente en petits lots des machines, ustensiles, matériel divers (d'automobiles, d'aviation, de menuiserie, fer et acier, coupes etc.). Ce matériel est visible tous les jours du 2 au 8 janvier de l'année prochaine, à partir de 2 h. de l'après-midi au Palais de Venise (ancienne ambassade d'Autriche-Hongrie rue Tom Tom). Sur demande des visiteurs une liste détaillée de ce matériel du mode de vente leur sera remise.

Gérant DJEMIL SIOUFFI avocat

STAPHYDINA

STAPHYDINA

STAPHYDINA

La boisson idéale préparée avec

de pur raisin et d'anis naturel.

Produit spécial de la fabrique

renommée M. Zarokosta.

L'apéritif du jour.

En vente dans les meilleures épi-

ceries. Dépositaire exclusive :

Maison L'AUREOLE

Galata-Sérai No 6 Tél. Péra 2160

Cognac et Fine Champagne

Marc de Charente

EUGÈNE BALLEST & Co

Jarnac (Charente)

Agents dépositaires : J. JACQUES

GABELLON, Stamboul, Sultan-Ha-

namme, Messadé Han No 21 Télé-

phon St. 645.

Offres et Demandes

Grand dépôt de charbon

Concor-

techémi est à louer entier ou séparé-

ment. S'adresser à Aziz bey, Galata, Ma-

noukian han, 3 étage. Tél. P. 451

(5994-5)

Auto à vendre

Occasion merveilleuse

Mercedes 60 chevaux.

S'adresser aux Ciné Orientaux, Péra; de

2 à 6 h. p. m. (5990)

Monsieur seul cherche chambre neu-

ve, dans famille distinguée, tout pres

de Péra. Adresser offres aux Garages FIAT.

Taxim. (5990-2)

A louer l'ancienne grande maison de

commerce d'Ismaïl Redjeb

boy établie à Stamboul (derrière la no-

velle Poste Ottomane Eski Régie Han No

89). S'adresser à M. Russel Harris & Co.

G. A. Rue Volvoda, Minerva Han No 29 35.

(5998-2)

A vendre meubles de bureau; armoires

bureaux, chaises, tables, Ro-

neo Duplicator, garde-robo, porte-man-

teaux. Levant Carpet Manufacturers. 85

Topalian Han, Stamboul. — 5993.